



I. ERANSKINA /ANEXO I

9.01

ADMINISTRAZIO BATZARRAK / JUNTAS ADMINISTRATIVAS

OBRAK EGITEKO GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZEN ESKARIA
SOLICITUD DE SUBVENCION PARA GASTOS DE EJECUCIÓN DE OBRAS

ESKATZAILEA / SOLICITANTE

ADMINISTRAZIO BATZARRA / JUNTA ADMINISTRATIVA

IKZ / NIF

ERREGIDORE - PRESIDENTEA / REGIDOR/A - PRESIDENTE/A

NAN / DNI

Posta helbidea / Dirección postal

Telefonoa / Teléfono

Mugikorra / Móvil

Posta elektronikoa / Correo electrónico

ZEIN OBRATARAKO ESKATZEN DEN DIRU-LAGUNTZA / OBRA PARA LA QUE SE SOLICITA SUBVENCIÓN

Obraren izena / Denominación de la obra:

Aurrekontua (Guztira BEZa barne):
Presupuesto(Coste total IVA incluido):

OBRA MOTA (seinalatu X batekin dagokiona) / TIPO OBRA (señalar con una X la que proceda):

- Oinarrizko azpiegitura / Infraestructura básica.**
- Ekipamendu- eta zerbitzu-obrak / Obras de equipamiento y servicios.**
- Landa- eta abeltzaintza-bideetako obrak (honako hauek salbu: baso-bideak eta ordenantza arautzailean laugarren puntuan, oinarrizko azpiegituren obrei dagokien puntuan, jasotakoa) / Obras en caminos rurales y ganaderos(excluidos forestales y excepto lo recogido en el punto cuarto de las obras de infraestructura básica de la ordenanza reguladora).**
- Biztanle iraunkorrik ez dagoen herriguneetan egin nahi diren obrak / Obras que se proyecten realizar en núcleos de población que carezcan de habitantes con residencia permanente.**

OBRA-LIZENTZIA / LICENCIA DE OBRA:

- Obra-lizentzia eskatu da / Se ha solicitado.** **Ez da obra-lizentziarik behar / No se requiere licencia de obra.**
- Obra-lizentzia eskuratu da / Se ha obtenido.** **Oraindik ez da obra-lizentzia eskatu / Aún no se ha solicitado.**

HAU ESKATZEN DUT:

Diru-laguntza obrak egiteko gastuetarako, bat etorri Aiarako Udalak administrazio batzarrei diru-laguntzak emateari buruzko Ordenantzarekin.

SOLICITO :

Subvención para gastos de ejecución de obras conforme a la Ordenanza de concesión de ayudas del Ayuntamiento de Ayala a las Juntas Administrativas.

Lekua eta eguna:/Lugar y Fecha: Aiara/Ayala,
Ordezkararen sinadura,/ Firma del Representante,

(Erakundearen zigilua / Sello de la Entidad)

AIARAKO UDALEKO ALKATE-UDALBURU JAUNA.
SR. ALCALDE PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE AYALA



9.01

I. ERANSKINA /ANEXO I

ADMINISTRAZIO BATZARRAK / JUNTAS ADMINISTRATIVAS

ZERBITZU-SARI TEKNIKOEN GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZEN ESKARIA
SOLICITUD DE SUBVENCION PARA GASTOS DE HONORARIOS TÉCNICOS

ESKATZAILEA / SOLICITANTE

ADMINISTRAZIO BATZARRA / JUNTA ADMINISTRATIVA

IKZ / NIF

ERREGIDORE - PRESIDENTEA / REGIDOR/A - PRESIDENTE/A

NAN / DNI

Posta helbidea / Dirección postal

Telefonoa / Teléfono

Mugikorra / Móvil

Posta elektronikoa / Correo electrónico

ZEIN ZERBITZU-SARI TEKNIKOTARAKO ESKATZEN DEN DIRU-LAGUNTZA /
HONORARIOS TÉCNICOS PARA LOS QUE SE SOLICITA SUBVENCIÓN:

Izena: / Denominación:	Aurrekontua (BEZa barne): Presupuesto (IVA incluido):

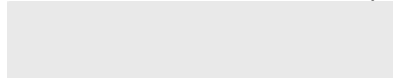
HAU ESKATZEN DUT:

Diru-laguntza zerbitzu-sari teknikoetarako, bat etorriaz Aiarako Udalak administrazio batzarrei diru-laguntzak emateari buruzko Ordenantzarekin.

SOLICITO :

Subvención para gastos de honorarios técnicos conforme a la Ordenanza de concesión de ayudas del Ayuntamiento de Ayala a las Juntas Administrativas.

Lekua eta eguna: /Lugar y Fecha: Aiara/Ayala,
Ordezkararen sinadura, / Firma del Representante,



(Erakundearen zigilua / Sello de la Entidad)

AIARAKO UDALEKO ALKATE-UDALBURU JAUNA.
SR. ALCALDE PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE AYALA

II. ERANSKINA / ANEXO II

9.01

ADMINISTRAZIO BATZARRAK / JUNTAS ADMINISTRATIVAS

BESTE DIRU-LAGUNTZA BATZUK JASOTZEARI BURUZKO ADIERAZPENA DECLARACIÓN SOBRE PERCEPCIÓN DE OTRAS SUBVENCIONES

ADIERAZPEN-EGILEA:/ DECLARANTE:	
Izena eta abizenak / Nombre y apellidos	NAN / DNI

ERREGIDORE – PRESIDENTE GISA
EN CALIDAD DE REGIDOR/A - PRESIDENTE/A DE

ADMINISTRAZIO BATZARRA / JUNTA ADMINISTRATIVA	IKZ / NIF

ESKATUTAKO DIRU-LAGUNTZA:/ SUBVENCIÓN SOLICITADA:

NIRE ARDURAPEAN AITORTZEN DUT:

DECLARO BAJO MI RESPONSABILIDAD:

- Ez dudala ez eskatu ez jaso xede bererako erakunde pribatuen zein publikoen inolako diru-laguntzarik. / Que no se ha solicitado ni percibido subvención alguna de ninguna entidad pública y/o privada con la misma finalidad.
- Diru-laguntza eskatu zaiola honako erakunde publiko eta/edo pribatu honi, baina ez dela emakida ebatzi. / Que se ha solicitado subvención a la siguiente institución pública y/o privada, pero no se ha resuelto su concesión.

Erakundea edo entitatea: /Institución o entidad:	Emandako zenbatekoa: /Importe solicitado:

- Beste diru-laguntza publiko eta/edo pribatu batzuk eskatu eta eskuratu direla (adierazi erakundea eta zenbatekoa): / Que se han solicitado y obtenido otras subvenciones públicas y/o privadas (Indicar organismo y cuantía):

Erakundea edo entitatea: /Institución o entidad:	Emandako zenbatekoa: /Importe solicitado:

(Eskaeraren eta ebazpenaren fotokopiak aurkeztu behar dira) /
(Debe adjuntar copia de la solicitud y de la resolución)

Lekua eta eguna:/Lugar y Fecha: Aiara/Ayala,
Ordez kariaren sinadura,/ Firma del Representante,

(Erakundearen zigilua / Sello de la Entidad)

AIARAKO UDALEKO ALKATE-UDALBURU JAUNA.
SR. ALCALDE PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE AYALA



9.01

ADMINISTRAZIO BATZARRAK / JUNTAS ADMINISTRATIVAS

III. ERANSKINA / ANEXO III

**Datuak kontsultatu - Egiaztatzearen kontrakotasuna
Verificación de datos - Oposición a consulta**

Aiarako Udalak, eskuragarri dauden datuen bitartekotza-sistemen bidez, behar diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu administrazioak bere esku dituen datuetan, zuk berariaz kontrakorik esan ezean (**kasu horretan dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko duzu**).

Egiaztapen horren **aurka** bazaude, **markatu X batez**

El Ayuntamiento de Ayala, mediante los sistemas de intermediación de datos disponibles, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos que obren en poder de la Administración, salvo que usted se oponga expresamente (**en cuyo caso deberá aportar la documentación**).

Si usted se **opone** a dicha verificación **marque con una X**

DATUAK EDO DOKUMENTUAK
DATOS O DOCUMENTO

UKO EGITEN DIOT
ME OPONGO

ARRAZOIA
MOTIVO

Ogasunarekin ordainketak egunean daudela egiaztatzen duen ziurtagiria (AFA) / Certificado de hallarse al corriente de pagos con Hacienda (DFA)

Gizarte Segurantzarekiko ordainketak egunean daudela egiaztatzen duen ziurtagiria / Certificado de estar al corriente de pagos con la Seguridad Social

Izen - abizenak / Nombre y apellidos:

Data / Fecha:

Sinadura Digitala (klik eransteko) / Firma Digital (Clic para adjuntar)

Eskuzko lizenpea / Firma Manual

9.01

IV. ERANSKINA /ANEXO IV

ADMINISTRAZIO BATZARRAK / JUNTAS ADMINISTRATIVAS

**DIRU-LAGUNTZAREN ONURADUN IZATEKO DEBEKURIK EZ IZATEAREN ADIERAZPENA
DECLARACIÓN DE NO ESTAR INCURSO EN NINGUNA PROHIBICIÓN PARA SER
BENEFICIARIO/A DE SUBVENCIONES**

ADIERAZPEN-EGILEA / DECLARANTE:	
Izena eta abizenak / Nombre y apellidos	NAN / DNI

ERREGIDORE-PRESIDENTE GISA
EN CALIDAD DE REGIDOR/A - PRESIDENTE/A DE :

ADMINISTRAZIO BATZARRA / JUNTA ADMINISTRATIVA	IKZ / NIF

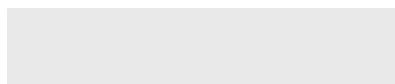
NIRE ARDURAPEAN AITORTZEN DUT:

Administrazio Batzar honek ez duela debekurik diru-laguntzen onuradun izateko, Diru-Laguntzei buruzko Lege Orokorraren (azaroaren 17ko 38/2003 Legea) 13. Artikuluan xedatutakoaren arabera.

DECLARO BAJO MI RESPONSABILIDAD:

Que esta Junta Administrativa no está incurso en la prohibición para obtener la condición de beneficiaria de subvenciones, según lo señalado en el artículo 13, de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Lekua eta eguna:/Lugar y Fecha: Aiara/Ayala,
Ordez kariaren sinadura,/ Firma del Representante,



(Erakundearen zigilua / Sello de la Entidad)

**AIARAKO UDALEKO ALKATE-UDALBURU JAUNA.
SR. ALCALDE PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE AYALA**



V. ERANSKINA /ANEXO V

9.01

ADMINISTRAZIO BATZARRAK / JUNTAS ADMINISTRATIVAS
OBREN EXEKUZIORAKO DIRU-LAGUNTZEN JUSTIFIKAZIOA
JUSTIFICACIÓN DE SUBVENCIÓN PARA EJECUCIÓN DE OBRAS

ADMINISTRAZIO BATZARRA / JUNTA ADMINISTRATIVA

IKZ / NIF

ADMINISTRAZIO BATZARRAKO FEDE-EMAILEA /
FIEL DE FECHOS DE LA JUNTA ADMINISTRATIVA

NAN/ DNI

ZEIN OBRATARAKO ESKATZEN DEN DIRU-LAGUNTZA: / OBRA PARA LA QUE SE SOLICITA SUBVENCIÓN:

HAU ZIURTATZEN DU: / CERTIFICA:

- **Administrazio Batzar honek obra egin eta adostasunez jaso duela aurtengo abenduaren 31 baino lehen.** / Que esta Junta Administrativa ha ejecutado y recepcionado de conformidad la obra con fecha anterior al 31 de diciembre del año en curso.

- **Obraren exekuzioaren zenbatekoa guztira**

Que el importe total de la ejecución de la obra ha ascendido a

€-koa izan dela.
euros.

- **Obraren zenbateko horrekin honako kontratazio-prozedura honi jarraitu zaiola (adierazi X batez):** / Que por el importe de la obra se ha seguido el siguiente procedimiento de contratación (marcar con una X la que proceda):

- Kontratu txikia** / Contrato menor.
- Kontratu negoziatua** / Contrato negociado.
- Kontratu irekia** / Contrato abierto.

(Kontratu negoziatua edo irekia izatekotan fede-emailearen ziurtagiria aurkeztu beharko da, zeinetan zein kontratazio-prozedurari jarraitu zaion zehaztuko den). / En caso de contrato negociado ó contrato abierto se deberá presentar Certificado del Fiel de Fechos en el que se especifique el procedimiento seguido para la contratación).

- **Diruz lagundutako obra honetarako diru-laguntza eta/edo laguntza hauek eskatu direla (bete, baldin eta eskariarekin batera bete ez bada edo datuak aldatu badira):** /Que para la presente obra subvencionada se han solicitado además las siguientes subvenciones y/o ayudas (rellenar en caso de que no se haya rellenado con la solicitud o si los datos han experimentado variación):

Diru-laguntza eman duen erakundea: / Organismo que ha concedido la ayuda:	Jasotako diru-laguntzaren zenbatekoa: / Cuantía de la subvención recibida:
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Lekua eta eguna:/Lugar y Fecha: Aiar/Ayala,

O.E. Erregidorea,
Vº Bº El /La Regidor/a,

Fede emailea,
El /La Fiel de Fechos,

(Erakundearen zigilua / Sello de la Entidad)

AIARAKO UDALEKO ALKATE-UDALBURU JAUNA.
SR. ALCALDE PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE AYALA

HONAKO DOKUMENTU HAUEK ATXIKI DIRA (adierazi X batez):

SE ADJUNTA LA SIGUIENTE DOCUMENTACIÓN (señalar con una X lo que se adjunta):

- Beste diru-laguntza batzuk eman dituzten erakunde edo entitateen ebazpenak, zeinetan emandako zenbatekoa adieraziko den.**
Resoluciones de otros organismos o entidades que hayan concedido otras ayudas que indiquen el importe de la cuantía otorgada.
- Diruz lagundutako obraren gastuen jatorrizko fakturak edo kopia egiaztatuak.**
Facturas originales o copias compulsadas del gasto correspondiente a la obra subvencionada.
- Aurkeztutako fakturak ordaindu direla egiaztatzen duen agiria.**
Justificante de pago de las facturas aportadas.
- Hala badagokio, fede-emailearen ziurtagiria, zeinetan zein kontratazio-prozedurari jarraitu zaion zehaztuko den.**
En su caso, Certificado del Fiel de Fechos en el que se especifique el procedimiento seguido para la contratación de la obra.
- Hala badagokio, Foru Ogasunari PFEZren atxikipena ordaindu zaiola egiaztatzen duen agiria, baldin eta faktura profesional batek egin badu.**
En su caso, justificante de haber abonado a la Hacienda Foral la retención correspondiente al IRPF, cuando la factura es emitida por un/una profesional.



9.01

V. ERANSKINA /ANEXO V
ADMINISTRAZIO BATZARRAK / JUNTAS ADMINISTRATIVAS

ZERBITZU-SARI TEKNIKOEN GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZEN JUSTIFIKAZIOA
JUSTIFICACIÓN DE SUBVENCIÓN PARA GASTOS DE HONORARIOS TÉCNICOS

(ESKATUTAKO ZERBITZU-SARI TEKNIKOEN GASTU BAKOITZEKO ERANSKINA BAT AURKEZTU BEHARKO DA)
(SE DEBERÁ PRESENTAR UN ANEXO POR CADA GASTO DE HONORARIO TÉCNICO SOLICITADO)

ADMINISTRAZIO BATZARRA / JUNTA ADMINISTRATIVA

IKZ / NIF

ADMINISTRAZIO BATZARRAKO FEDE-EMAILEA /
FIEL DE FECHOS DE LA JUNTA ADMINISTRATIVA

NAN/ DNI

ZEIN ZERBITZUTARAKO ESKATZEN DEN DIRU-LAGUNTZA:(Proiektuaren idazketa, obra-zuzendaritza, txostena...): /
SERVICIO PARA EL QUE SE SOLICITA SUBVENCIÓN:(Redacción Proyecto, Dirección de obra, Elaboración de Memoria,...):

HAU ZIURTATZEN DU: / CERTIFICA:

- **Administrazio Batzar honek esleitu duela aurtengo abenduaren 31 baino lehen gauzatu den zerbitzua.** / Que esta Junta Administrativa ha ejecutado el servicio que ha sido ejecutado con fecha anterior al 31 de diciembre del año en curso.
- **Zerbitzuaren zenbatekoa guztira** **€-koa izan dela.**
Que el importe total del servicio ha ascendido euros.
- **Zerbitzuaren zenbateko horrekin honako kontratazio-prozedura honi jarraitu zaiola (adierazi X batez):**
Que por el importe del servicio, se ha seguido el siguiente procedimiento de contratación (marcar con una X la que proceda):
 - Kontratu txikia / Contrato menor.**
 - Kontratu negoziatua / Contrato negociado.**
 - Kontratu irekia / Contrato abierto.**

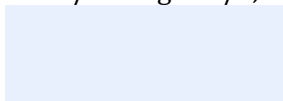
(Kontratu negoziatua edo irekia izatekotan fede-emailearen ziurtagiria aurkeztu beharko da, zeinetan zein kontratazio-prozedurari jarraitu zaion zehaztuko den). / En caso de contrato negociado ó contrato abierto se deberá presentar Certificado del Fiel de Fechos en el que se especifique el procedimiento seguido para la contratación).

- **Diruz lagundutako zerbitzu-sari tekniko honetarako diru-laguntza eta/edo laguntza hauek eskatu direla (bete, baldin eta eskariarekin batera bete ez bada edo datuak aldatu badira):** /Que para el gasto de honorarios técnicos subvencionados se han solicitado además las siguientes subvenciones y/o ayudas (rellenar en caso de que no se haya rellenado con la solicitud o si los datos han experimentado variación):

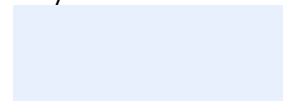
Diru-laguntza eman duen erakundea: / Organismo que ha concedido la ayuda:	Jasotako diru-laguntzaren zenbatekoa: / Cuantía de la subvención recibida:
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Lekua eta eguna:/Lugar y Fecha: Aiara/Ayala,

O.E. Erregidorea,
Vº Bº El /La Regidor/a,



Fede emaila,
El /La Fiel de Fechos,



(Erakundearen zigilua / Sello de la Entidad)
AIARAKO UDALEKO ALKATE-UDALBURU JAUNA.
SR. ALCALDE PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE AYALA

HONAKO DOKUMENTU HAUEK ATXIKI DIRA (adierazi X batez):

SE ADJUNTA LA SIGUIENTE DOCUMENTACIÓN (señalar con una X lo que se adjunta):

- Beste diru-laguntza batzuk eman dituzten erakunde edo entitateen ebazpenak, zeinetan emandako zenbatekoa adieraziko den.**
Resoluciones de otros organismos o entidades que hayan concedido otras ayudas que indiquen el importe de la cuantía otorgada.
- Diruz lagundutako zerbitzu-sari teknikoen gastuen jatorrizko fakturak edo kopia egiaztatuak.**
Facturas originales o copias compulsadas del gasto correspondiente al gasto de honorarios técnicos subvencionado.
- Aurkeztutako fakturak ordaindu direla egiaztatzen duen agiria.**
Justificante de pago de las facturas aportadas.
- Hala badagokio, fede-emailearen ziurtagiria, zeinetan zein kontratazio-prozedurari jarraitu zaion zehaztuko den.**
En su caso, Certificado del Fiel de Fechos en el que se especifique el procedimiento seguido para la contratación de la obra.
- Hala badagokio, Foru Ogasunari PFEZren atxikipena ordaindu zaiola egiaztatzen duen agiria, baldin eta faktura profesional batek egin badu.**
En su caso, justificante de haber abonado a la Hacienda Foral la retención correspondiente al IRPF, cuando la factura es emitida por un/una profesional.